

## REDACȚIA

Dr. Ferencz-utca nrul 20.

## ABONAMENTUL

un an .. 26 cor.  
 jumătate an .. 10 ..  
 1 lună .. 2 ..

Trii de Duminică pe  
 an 4 cor.

în România și străinătate  
 pe an 40 franci.

# TRIBUNA

## ADMINISTRAȚIA

Deák Ferencz-utca nrul 20.

## INSERTIUNILE

de un șir garmond: prima  
 dată 12 bani; a doua oară  
 12 bani; a treia oară 8 bani  
 de fiecare publicațiune.

Manuscripte nu se  
 înapoiază.

Telefon oraș și comitat 502

## FARIZEI.

Răspunsul bărbătesc dat de clubul partidului naționalist prin presidentul său Teodor Mihali, invitațiunii șefului partidelor întovărășite Kossuth Ferencz, de a participa la conferența convocată de dânsul în chestiunea ajutorării familiilor rezerviștilor, a avut darul să strice rău dispoziția dulce ce domnia în vremea din urmă față de noi în taberele șoviniste.

Când unul, când altul, oameni pentru cari în vremuri de pace, când prin urmare mai ușor puteam fi observați, nici nu existam, ne-au căutat cu «szózat»-uri cari de cari mai dăuioase, mai emoționante. Îți venea să crezi, fie că e vre-o inspirație instantanee la mijloc i-a cuprins cumva deodată vre-un duh sfânt, fie că n'au alte griji, alte preocupări decât să ne împace pe noi, cealaltă fiind toate în bună ordine.

Kossuth Ferencz scoate foaie românească, scrie răvașuri poporului românesc în limba românească și se miră de raportul înăspriț dintre Unguri și Români, care nu poate avea alte cauze decât «neînțelegeri» ce ar fi la mijloc. Ei ne sunt cei mai buni prieteni, dar noi nu i-am înțeles, ori i-am înțeles rău.

Până și Apponyi, presumptuosul conte, se coboară la noi, ceea-ce va încântă și va obliga mult poporul românesc.

Acțiunea nu se mărginește numai la șefi. Dat fiind de ei semnalul, vin în urma lor și alții, mai de mâna doua. Am avut fericirea să înregistrăm într'unul din numerii trecuți simpatii din partea d-lui Szivák Imre, un fost corifeu al partidului liberal, pe care zeci de ani l-a povățuit cu sfaturile sale în politica de naționalități, iar azi avem să dăm seamă de alte simpatii, venite de unde poate le așteptam și mai puțin, dela dl Herzeg Mihály, șovinistul fost rector al universității din Budapesta, azi președinte la «Országos Nemzeti Szövetség» care se știe ce scopuri urmărește: maghiarizarea naționalităților cu fer și foc!

Dorantul acesta, într'un număr mai recent al ziarului «Egyetértés», ne consacră vre-o trei lungi coloane, vroind să dovedească ce bine ne merge, câte școale am creat, câte bănci am înființat, ce autonomii largi avem, ce progrese enorme am făcut — toate dovedă de ocrotirea de care ne bucurăm în Ungaria. Dar încă binele ce ne așteaptă? Când Ungaria va fi independentă, ne vom împărți pe ea frățeste, căci Maghiarii totdeauna și-au împărțit drepturile frățeste cu naționalitățile.

Așa a mers strună până ieri. Poporul românesc și-a dezarmat ca prin minune pe cei mai notorici dușmani. Ne mai așteptam acum doar dela Bánffy cu vre-o declarație de amor.

Dar vai, desinteresata dragoste puțin a ținut. Pe când începea doar să ne încălzească și pe noi — s'a răcit. Și iată-ne din nou, din buni frați, cum ni-se zicea, că suntem, trădători și vânzători de țeară.

Așa ne intitulează mai nou, prietenii de ieri, supărați că clubul deputaților nostri a refuzat pretextul, imposibil și el, de a se lăsa folosit pentru o demonstrație, care-i venea bine coaliției, tocmai acum în momentele de cumpănă din Viena.

Planul era doar prea cusut cu ață albă. Andrassy, care-și desmințise până în momentul din urmă, cu o frivolitate fără seamăn, și memorandumul și conciliabulele lui cu Pitrich, ca a doua zi toate acestea să se dovedească, știa, împreună cu ceilalți ciraci, ce are să urmeze, că are să fie chemat la palat și că e aci momentul decizător. Le trebuia deci pentru prilejul acesta o demonstrație care să învedereze solidaritatea întregii țări și mai ales a naționalităților cu coaliția, un lucru ce trebuia necondiționat să facă impresie în Viena. Pretext bun pentru arangiarea demonstrației, oferta îngrijirea de soarta familiilor rezerviștilor.

În vederea acestei demonstrații s'a făcut apropierea de Români cu — articole prin ziare. Să ne aducem numai aminte de ordinea întâmplărilor. Articolele către Români, apar în diferitele ziare ungurești deodată cu întâele vești despre pace, care se solicita acum după culise prin intervenții pe la Pitrich, Goluchowsky și alți factori «străini» cu care coaliția «nu stă de vorbă». Întăiu Lukács, pe urmă Andrassy, acesta din urmă are întrevederi ascunse cu Pitrich, cu Fejérváry, cărora le rezumă puțin reduse într'un memorandum pretențiile formulate din nou, în vreme ce acasă, rezistența se propagă cu ultima înverșunare, scandalele cu instalările ajung la apogeu și începe acțiunea ziaristică de raliere a naționalităților. Lumea nu putea înțelege: în Viena se vorbea de pace, în țară agitația pentru continuarea scandalurilor se făcea cu înverșunare îndoită.

Memorandumul era acum la locul competent și trebuiau făcute ultimele eforturi pentru a sili Coroana la concesi și la acceptarea lui.

Acela, la efectul căruia se calcula mai mult era demonstrația parlamentară.

Aceasta însă a fost făcută ilusorie prin

atitudinea bărbătescă a deputaților nostri. Iată de ce s'a sfârșit cu dragostea și revin acum iar la sentimentele lor nefățărte, ce nasc din ura ce ni-o nutresc. Iar suntem acum trădători, vânzători, împotriva cărora trebuie să se descarce toată urgia. Treaba lor.

Noi ne felicităm, că n'am servit nici indirect de instrumente pentru ajungerea unor scopuri, pentru cari — e totuși o cutezanță! — să ni-se ceară și concursul nostru.

Le-am spus-o și mai deunăzi și le-o repetăm: «poftescă ași întemeia singuri statul lor național maghiar! Noi ne apărăm sărăcia și nevoile și neamul. Dumnezeu va fi cu noi!»

**Românii și coaliția.** În sfârșit în numărul dela 27 c. organul de căpetenie al coaliției, «Budapesti Hirlap», și după el și cealaltă ziare, publică răspunsul dat de Dr. T. Mihali invitații la conferența coaliției în afacerea rezerviștilor.

E curios însă: în vorbirea sa ținută în sala Dietei, Kossuth între altele a zis următoarele: «... Croații și naționalitățile au răspuns, că se vor prezenta la conferență. Nu știu dacă au venit. (Strigăte: Nu-s aici!)...»

În același număr, cu o coloană mai încolo «Budapesti Hirlap» publică răspunsul dlui Dr. Mihali.

Cum se împacă acestea două.

Scrisoarea dlui Mihali, dată în numele clubului, este un refuz categoric. Cine a răspuns dar dintre români, dlui Kossuth, că va merge la conferență?

**Războiul vamal dintre Austro-Ungaria și Serbia** deja și până acum are urmări grele. Astfel Joi întâiul ministru al Serbiei a spus, că în Serbia sunt gata de a fi trimiși în Austria și Germania 30.000 porci grași, dar din pricină, că Austria a închis granițele, porcii nu pot fi trimiși, după cum nu vor putea fi porniți nici ceilalți porci mai slabi în preț de 9 milioane de coroane.

Întăiul ministru crede, că Germania va protesta împotriva Austriei, deoarece-ce și negustorilor germani li-se fac mari neajunsuri nelăsând Austria să treacă pe teritoriul său porcii destinați Germaniei.

**Fiume și coaliția.** Dacă nu poate ajunge stăpână pe Viena, coaliția aleargă acum să se împrietinească cu Fiume. Numai acum iese adică la iveală ce a căutat coatele Apponyi la Fiume. Nu s'a dus d-sa acolo numai de dragul de a vedea pe nenorociții cari emigrează, cu atât mai puțin să le împartă vre-un ajutor, ci diplomat iscusit cum este, d-lui a zis una și a făcut alta. Pe 4 Februarie era vorba să meargă la Fiume mai mulți șefi din coaliție. Cei din Fiume nu prea făcuseră însă preparative. Acum însă, după ce Apponyi a fost la Fiume și a vorbit cu primarul Dr. Vio, Kossuth a trimis acestuia următoarea telegramă:

Rog P. T. public binevoiască a se convinge personal; cercetarea magazinului nu obligă pe nimeni la cumpărare.

**Szabó Albert**

liferant de curte a A. S. Sale archiducelui Iosif

Arad, str. Atczél Péter Nr. 1.

Telefon de oraș și com. 230.

**VÂNZARE MARE** pentru transportare  
 toată marfa din magazin: articole  
 de sticlărie, porcelan și lămpărie se  
 vând cu prețuri foarte reduse

de pravălie.

«Am aflat că vreți să ne primiți bucuroși, d'aceea vă și mulțumesc anticipativ și vă înștiințez că vom sosi acolo la 10 Februarie».

Subțire diplomat și dl Kossuth, n'avem ce să zicem... Mai pe ungiure telegrama s'ar fi putut însă formula cam astfel: Mă, vedeți că venim la voi! Nu cumva să vă pună păcatele să nu ne primiți cu paradă... Că altfel ne faceți de râsul lumii...

**Rezistența pasivă**, după cum vestește o telegramă din Deva, în comitatul Hunedoarei se va putea urma și un an de zile, de oarece pentru susținerea slujbașilor nesupuși noiei stăpâniri s'au adunat în Ianuarie 60.000 coroane și s'au mai subscris 200.000 coroane.

Chiar dacă e adevărată știrea, și atunci ea dovedește nu patriotism, ci imbecilitate. Căci în loc de a da sute de mii slujbașilor renitenți, mai bine ar fi a se da pâne zecilor de mii de săraci cari rabdă foame, cerșesc ori fug în America.

La Neoplanta, Joi seara s'a dat un banchet de bucurie, că s'a organizat și acolo rezistența pasivă și banii plătiți în dare (de bună voie) au fost luați în primire de «comitetul de rezistență».

## Avizul Regelui.

— Criza. —

Sâmbătă regele a primit din nou pe contele Andrassy. Resultatul audienței, care a durat  $\frac{3}{4}$  de oră a fost, că Majestatea Sa a trimis prin dânsul un aviz coaliției.

Că ce a trimis M. Sa. se poate numai presupune din dispoziția nu prea încântată a șovinistilor. Contele Andrassy a refuzat orice explicații; avizul, a zis, trebuie să-l dea acelora, cărora li s'a trimis.

Ziarele șoviniste de eri scriu toate violent și ireverențios la adresa Regelui. Unele, ca de exemplu foile locale ungurești, «Arad és Vidéke» și Függetlenség», merg așa de departe, în cât își permit cele mai grosolane batjocuri la adresa Majestății Sale. Nimeni nu le are însă nici o grijă.

### Programul miliar al lui Andrassy.

«Fremdenblatt» ziarul ministerului de externe publică opiniunile unui fruntaș politician maghiar despre planul lui Andrassy. Politicianul maghiar, care afirmativ cunoaște bine păreriile lui Andrassy, a zis următoarele:

Contele Andrassy a redus în programul său la minim pretențiunile militare, dar a venit cu astfel de reforme, cari au întâlnit pân'aci opoziția cercurilor militare. Dacă Andrassy totuși își susține proiectele, cauza e că nu vrea un compromis pe scurtă vreme, ci vrea pace durabilă între Coroană și parlamentul maghiar, care pe d'o parte, face posibilă dezvoltarea armatei comune, pe de alta asigură capabilitatea de muncă a parlamentului maghiar.

### Comitetul dirigent.

Contele Andrassy Gyula încă din Viena și-a avizat prietini, cerând să se întrunească comitetul dirigent pentru ale comunica avizul Regelui.

Comitetul dirigent, precum ni-se comunică, este convocat pe azi, dup'ameaz.

### Infrățire maghiară-sârbă.

Sub acest titlu »Budapesti Hirlap» scrie, că la banchetul din Neoplanta, arangiat în onoarea, învingerei opoziției, s'au ridicat mai multe toast de infrățire maghiaro-sârbă. Astfel cunoscutul publicist Iasa Tomici ar fi ținut următorul toast:

— In povestea »O mie și una de nopți», se zice, că o pasere zboară din noaptea întunecoasă pe o fereastră în o sală iluminată feeric și împodobită cu palmieri și flori exotice și de acolo pe altă fereastră din față ajunge iar în întuneric; ajungând afară începe să se gândască, de ce a trebuit să țină așa de puțin, lumina, strălucirea, fericirea. E de dorit ca frățietatea maghiaro-sârbă să nu fie așa de scurtă, ca și cum i-a fost lumina și fericirea paserei din legendă.

Augurul frățietății maghiaro-sârbe, e un patriot însuflețit maghiar, care înainte cu douăzeci de ani a vestit principiul, pe care prezetul l-a verificat: Mocsary LaJos.

Nu numai în Neoplanta, dar și în celelalte ținuturi ale țării se lătesc princiile lui Mocsary, care intrupându-se, vor face puternică și fericită națiunea, pentru-că Sârbii vor fi atunci cei mai devotați sprijinitori ai Magharilor.

### Mobilizarea corpurilor de armată cehe.

Se anunță din Praga: «Klas Naroda» comunică știrea că în curând vor mobiliza corpurile de armată 8 și 9 în vederea evenimentelor din Balcani. Semioficios știrea a fost desmintită.

### Consiliu de ministri.

Tot azi, pe Luni dup'ameaz și-a convocat încă din Viena, ministrul președinte Fejervary, colegii în consiliu de ministri.

## Ce a adus Andrassy.

— Știri prin telefon. —

Eri toate cercurile din Budapesta au fost într'o febrilă agitație.

Contele Andrassy ziua întreagă s'a sfătuit cu șefii coaliției.

### Dispoziția generală în cercurile coaliției înclină spre împăcare

De aici silința de a explica de însemnate concesiile ce le-a adus Andrassy, cari însă în realitate nu conțin cu nimic mai mult, de cât ceea ce a adus Fejervary astăvară, când a venit întâia oară la guvern.

Concesiile acestea se pot cuprinde în trei grupe.

**Pe terenul militar**, paritate absolută în chestiile insigniilor. Judicătura militară, limba de serviciu și instrucțiune se va valida într'o măsură mai mare ca pân'aci.

**Pe teren economic**, Andrassy a adus teritorul vamal independent, dar numai dela 1917 încolo.

**In politica internă mână liberă.**

Comitetul dirigent se întrunește la 5 ore, ca să discute propozițiile regale.

Andrassy va călători probabil mâne la Viena, să ducă Majestății Sale răspunsul coaliției.

## Telegrame.

### Triplă alianță balcanică.

Budapesta, 29 Ianuar. «Pester Lloyd» publică știrea, menită a face senzație în cercurile politice, că Serbia, Bulgaria și Muntenegro, sprijinindu-se pe protecția Englierei, au legat între dânsele, alianță politică. Visita ministrului de externe sârb este adusă în nex causal cu aceasta.

## Scrisoare din Macedonia.

Salonic, 9 Ianuarie 1913

### Manifestație grecească.

Eri dimineața grecii din orașul nostru s'au strâns în număr foarte mare la gimnaziul grecesc din localitate și de acolo în frunte cu arhierul s'au dus la biserica grecească Sf. Miza. După sfârșirea sfintei liturgii, grecii în masă mare în frunte tot cu arhierul din localitate, acum cu acela din Veria, au pornit și s'au dus la guvernatorul Salonicului Reuf, Pașa ca să manifeste acolo, plângându-se de dreptatea dată Armânilor din Veria cu ocazia ordinului din zilele trecute, care da drept ca cele mai frumoase biserici din acea localitate să fie a Armânilor, și nu grecilor cum au fost până acum. Grecii de Veria s'au pierdut cu totul cumpătul și această se dovedește prin închiderea prăvăliilor timp de patru zile, crezând că prin mijlocul acesta vor reuși să facă pe Hilmi Pașa să revie la ordin dat.

Văzând însă că n'au putut reuși, au trimis arhierul lor, la coreligionarii lor din Salonic, împreună cu dânsii să facă o manifestație grațioasă la guvernatorul Salonicului și la Hilmi-Pașa. Nu le-a mers bine însă, de oare-ce guvernatorul le-a spus categoric, că este ordin dela Constantinopol și că prin manifestația aceasta ei nu făceau altceva decât turbură liniștea publică.

A mai adăogat că astăzi am trimis un corp de armată spre întărirea garnizoanei și izlele acestor trimețe încă un corp de armată, i-a sfătuit asemenea să se împrăștie în liniște.

Grecii n'au voit să ia seamă de vorbele guvernatorului și de acolo au pornit ca să-i manifeste la locuința lui Hilmi Pașa. Acesta a refuzat ca să primească și a dat ordin ca să se împrăștie în moment, ba din contră va da ordin cavaleriei și infanteriei ca să-i împrăștie cu vârful baionetelor. Grecii au înghițit și hapul acesta și s'au împrăștiat ca trăzniți de fulger.

Armânilor din Veria Hilmi Pașa le-a telegrafat că e conform ordinului primit, a dat dreptate Armânilor și a rămas foarte mulțumit de purtarea lor.

### Șef de bandă prizonier.

Vineri, 6 c. șeful de bandă Actos de origine Armân, care locuia deghizat în haine civile în orașul Naușta (vil. Salonic) a fost făcut prizonier de arma turcă. Neocupația lui a tras atenția câtorva locuitori, probabil bulgari, care au denunțat autoritățile turcești, că acest om trebuie veghiat de aproape.

Căpitanul aflând de trădarea aceasta Vineri spre seară se înarmează și a voit să plece la antărții lui.

Pe când însă se pregătea de plecare casa lui a fost încunjurată de aproape 30 soldați.

Actos văzând aceasta a voit să deschidă drumul cu revolverul însă n'a reușit. Atunci intră din nou în casă și a eșit pe acoperișul casei iar de acolo casele fiind aproape una de alta a voit să sară pe cealaltă casă, în loc însă să sară pe casa vecină, a căzut jos pe stradă. Armata a pus mâna pe el, l'a dezarmat și Sâmbătă l'a adus aici în Salonic.

### Armân din Epir prizonier.

Zilele acestea a sosit la Salonic un tânăr din Epir, care mi-a povestit tot ce se petrece în părțile acelea.

Banțele grecești se înarmează chiar în fața autorităților turcești; Jandarmii își dau demisia și se înrolează în banțele grecești.

Săptămâna trecută a fost făcut prizonier de către antărți, tânărul George Fusca, armân din Perivoli și până în prezent nu s'a putut da de urma lui.

În momentul de a pune scrisoarea la poșta turcului telegrafic ne-a adus știrea că Fusca a fost masacrat de antărți în chipul cel mai îngrozitor.

Sârmanul armân a primit mai mult de 20 de lovituri de pumnale.

Cast

## Din România.

**O ligă Franco-Română.** Acum câteva zile ziarul francez «Le Figaro» a publicat sub semnătura dlui Pierre de Coubertin, un distins diplomat, un articol sub titlul «Amicii noștri români», în care, aducând multe elogii, se propunea înființarea unei grupări și ligi franco-române, a cărei menire să fie strângerea relațiilor de prietenie între Franța și România.

Acest articol, ca și ideea fericită ce cuprindea, a avut în România răsunetul inimos ce era de așteptat.

Simpatia, mai bine zis dragostea caldă și statornică ce păstrează România Franciei, este de veche dată și se sprijină pe viguroase și indestructibile temelii.

Isvorită din strânse legături de rasă, dintr'o puternică înrudire sufletească, ea s'a cimentat prin sentimentul de recunoștință adânc înfiripat în inimile tuturor românilor, pentru capitala parte pe care Franța a avut-o în înfăptuirea României moderne.

Așa fiind, a fost firesc ca propunerea dlui de Coubertin să provoace în România mișcarea pe care o pune în evidență scrisoarea trimisă dlui de Coubertin de personalități din cele mai marcante ale vieții ei publice și sociale.

Eată acea scrisoare:

București, 25 Decembrie.

Domnule,

Cu deosebită plăcere am citit articolul publicat în «Figaro», intitulat: «Amicii noștri români» și am aflat prin același ziar fericita inițiativă ce ați luat pentru crearea unei grupări franco-române a cărei sarcină va consista, în afară de orice amestec în domeniul politicei, în a cultiva sentimentele de prietenie și a face să nască privilegiile de apropiere între Franța și România.

Suntem încredințați de bunele efecte ale realizării proiectului d-voastră; el corespunde celor mai scumpe dorinți ale românilor, cari au avut totdeauna pentru Franța cea mai vie și mai adâncă afecțiune. Ne grăbim deci de a vă trimite, de pe acum, deplina și întreaga noastră aderare.

Binevoii a primii, dle, expresiunea sentimentelor noastre cele mai distincte.

Semnați: Barbu Delavrancea, fost primar al Bucureștiului, fost vicepreședinte al Camerei; C. G. Dissescu, profesor la facultatea de drept, fost ministru, senator; B. N. Missir, fost ministru; Nicolae Filipescu, deputat, fost ministru; Dr. C. Istrati, profesor universitar, senator, fost ministru, membru al Academiei; Petre Grădișteanu, avocat, fost deputat și senator, fost decan al Baroului, membru de onoare al Academiei; Mihail C. Cantacuzino, primar al Bucureștiului, deputat; C. Dumitrescu-Iași, rector al Universității; Al. C. Florescu, fost secretar general al ministerului de externe; M. Răctivan, secretar general al ministerului de interne; N. R. Căpităneanu, secretar general al ministerului de finanțe; Emil N. Lahovari, deputat; Scariat G. Lahovari, deputat; N. Lahovari, deputat; Gr. G. Cantacuzino, deputat; Leon Cantacuzino, deputat; Lascar Catargi, deputat; I. Berindei, architect; V. Dimitropol, deputat; N. Xenopoi, Pascal Toncescu, Barbu Catargi, Nestor Cincu, Gh. Bădescu, P. Brătășanu, deputați; N. Romanescu, fost deputat, fost primar al Craiovei; Dr. Angelescu, Dr. Toma Ionescu, profesori universitari, deputați; Dr. G. Cantacuzino, Dr. Al. Obreja, profesor universitar, Dr. Brătianu, Gh. Assan, fost deputat, președinte al Camerei de comerți; Dr. Schachmann, Em. Culoğlu, fost deputat; Jean M. Mitilineu, fost deputat; S. Rosental, N. Niculescu, C. Stroici, I. Simionescu-Râmnicianu, foști deputați; Em. Pantazi,

C. Hioti, St. Clhosky, foști deputați; Al. Periețeanu, I. G. Cantacuzino, V. Torocanu, ingineri; G. St. Plagino, Henri Catargi, I. Boambă, N. C. Filitti, S. Meitani, avocați; I. G. Saita, I. T. Ghica, fost prefect; Al. Davila, directorul teatrelor; I. Arion, director la ministerul de finanțe; G. Angelescu, G. Urlățeanu, M. Christea, C. Bunesco, G. Lapați, T. Seimeanu, C. M. Sipsom, Mihail M. Sipsom, V. Rațiu, N. P. Voinescu, N. Ștefănescu, C. Tomulescu, avocați; G. Sterian, architect; N. N. Butculescu, A. Mișu fost prefect; N. C. Filitti, Pecul Negulescu, profesor universitar, deputat.

## Românii din Viena.

**Serbarea de «Anul-Nou» aranjată de către societatea academică social-literară «România-Jună» din Viena!**

Precum în fie-care an așa și acum s'a serbat ziuă de «Anul-Nou» în modul cel mai frumos de către colonia română vieneză. Vrednica «România-Jună» luând inițiativa, a inaugurat ziuă de 1 Ianuarie în spațioasa sală «Kürsalon» cu o frumoasă serată împreună cu dans, tombolă și cotilion. Orchestra a fost executată de către muzica militară a regimentului de infanterie Nr. 6. «Carol I. Regele României». La primele acorduri ale unui frumos vals a deschis dansul vicepreș. soc. dl Teodor Fedoreac cu d-na cons. sup. de la curtea de casație, Morariu. În roata mare a hoci armonioase și la cuadrile au dansat peste 50 de părechi drăgălașe. În mândre costume naționale au apărut d-șoarele Vica Turcan stud. în fil. și A. Morariu, pentru aceasta li-se cuvine toată lauda. Splendidul cotilion, serpentinele în felurile colorii și tombola noștrii aranjată au transpus publicul în vie animație și farmec, oferindu-i plăcute momente de distracție și haz.

S'a dansat până la orele 4 dimineață depărtându-se apoi fie-care cu cele mai plăcute amintiri dela această frumoasă petrecere.

E de observat că prin prezența mai multor familii din colonia italiană din Viena și prin numeroșii reprezentanți a societ. «Circulo Academico-Italiano» împreună cu președintele Dudan s'a dat dovezi de strânsele legături frățesti și simpatia, ce există între «România Jună» și societatea soră a «gintei latine».

Dintre d-șoare sunt de remarcat: Aspasia Luța, Delia Olariu, Aurelia Mihailescu, Margaritescu, A. Morariu, Vica Turcan, Ternoveanu, Lucie și Zoe Popovici, Surru, Bondy-Bej, Lazarovici, Nemeș de Alamor, Ollinger, etc. Dintre d-ne: Morariu, Gramatovici, Popovici, Popa, Dan, Pușcariu, Bologa, Maudicevschi, Cuparescu, Margaritescu, Victor Schneider-Onițiu, Iacoban, Mihailescu, Many Surru, Ternovean etc.

Dintre familii și persoane marcante au luat parte: Un reprezentant dela legațiunea rom. din Viena, consulul general otoman Gony-Bey cu familia, vice-consulul din Galaț Dr. Nicu Hacman, colonelul Alexandru Lupu, consil. superior dela curtea de casație Vasile Morariu cu familia, vice secret. dela minist. de cult. și instr. Teofil Gramatovici cu d-na, cons. sup. de tribunal Dr. Pampiliu Dan cu d-na, prof. dela conservator Dr. Eusebiu Mandicevschi cu d-na, docentul dela universitate Dr. Sextil Pușcariu cu d-na, și d-na Lucie Bologa, locot.-colonei Mătăringa, locot. Iacoban cu d-na, Dr. Lazar Popovici cu d-na, Dr. Alex. Popa cu d-na, d-na Victoria Schneider Onițiu, d-na Margaritescu cu d-șoara, baronul de Perin, căpitan Hacman, Dr. Emanuil Doctor, Dr. Demetrie Popovici, Dr. Vasile Ternovean cu familia, Dr. Sterie Ciurcu președ. «Clubului Român», med. milit. Dr. Ioan Cristian, Dr. Marius Sturza, Mihailescu cu familia, oficial postal P. Surru cu familia, G. Lazarovici cu familia, archit. Cesar Popovici cu d-rele surori, Dr. Virgil Cioban capelan militar, Dr. Cuparescu cu d-na, d-na L. Many

cu d-rele din pensionat, locotenenții: S. Iancu, Molcuțiu, S. Cutean, Xenophon Cosovici, sublocotenenții: Micu, Schiau, concep. la direcția poștelor Eusebiu Hostiuț, oficial. poștal, Nicu Ilieș, familia Ollinger, familia Kranich, conservatorul Aureliu Nemeș de Alamor cu d-șoara soră, d-nii Danil Poliția, G. Vitencu, concep. de poliție R. Zoffal, Bujor Ciorean, Cornelius Petrescu, Mihai Popovici, G. Barbu, C. Horșia, G. Ștefani, Radu, Corfar etc.

În urmă observ. că mulți oficeri din diferite regimente, tinerimea universitară română și multe alte familii invitate au dat serbării sucursul lor.

Reușita serbării acesteia a fost atât morală cât și materială satisfăcătoare, ce e a se datora activului comitet din acest an. Se dorește tot binele soc. acad. social-literare «România-Jună» atât pe terenul social-literar o manifestare vrednică, cât și realizarea mărețului ideal național — înființarea alumneului —.

Viena, 20 Ianuarie 1906.

«S.»

## Austria și Balcanii.

«Le Temps» vorbește de această chestie. Arată că presa din Viena amenință pe Sârbi c'o «Sli-vnițg vama».

Serbia și Bulgaria au încheiat o învoială prin cari scuteau de dări produsele unei țări în cealaltă. Austria zice că învoiala lovește în clauza națiunii celei mai favorizate, de oare-ce cele două țări își acordă ușurări de cari nici o țară alta nu s'ar folosi. Apoi a protestat, căci vedea că Serbia și Bulgaria vor să se alieze și politicește. Serbia, care atârână economicește așa de mult de Austro-Ungaria, s'a arătat deocamdată gata a face placul vecinului său, schimbând, cum i-se va arăta dela Viena, clauzele învoiei cu Bulgaria. Dar Austria vrea mai mult; ceru ca nici să mai vie înaintea Scupștinei unirea vama cu Bulgaria.

Serbia nu primi și de aci ruptura.

În Belgrad sunt două partizi: una în frunte cu Balluggici, fostul secretar al regelui Petru, crede că e nenunie a jertfi de dragul unirei vama cu Bulgaria, tractatul de comerț cu Austro-Ungaria.

Dar majoritatea oamenilor politici serbi, vede, dimpotrivă, în purtarea poruncitoare a Austro-Ungariei o dovadă mai mult că Statele balcanice pot scăpa din tirania austriacă numai unindu-se.

Ruptura are mare însemnătate economică, dar și mai mare politică. De mult statele balcanice caută să se apropie, și să se unească în potruva Austriei, Serbilor și Bulgarilor de mult le pare rău de lupta între frați de sub Milan.

În 1897 ministrii Simici și Stoilof căutaseră să apropie cele două țări. Sub Vuici și Danef s'a făcut altă încercare.

În 1904 s'a ajuns la o înțelegere poștală și telegrafică, la un șir de vizite între capii țerilor, apoi la tractatul țerilor, apoi la tractatul de comerț serbo-muntenean, în care se vorbea de «solidaritatea» statelor balcanice și se vestește alte învoeli între acestea. Nimic nu dovedește că învoiala serbo-bulgară ar fi cea din urmă, căci se vorbește de negocieri cu România.

E firesc lucru ca Austria să se teamă de urmările acestui fel de înțelegeri și să vază în «Alianța balcanică întreită o amenințare». Tot așa de firesc e ca popoarele balcanice să vază în aceste înțelegeri apărarea autonomiei lor politice. «Balcanii ai popoarelor balcanice» zicea de curând Milenco Vesnici, ministrul Serbiei la Paris, într'o convorbire publicată în «Le Temps». Așa zice acum presa bulgară, afirmând solidaritatea în Sofia și Belgrad împotriva «brutalităților» Vienei. Fi-rește că Austria e mai tare. Și puterea învinge dreptul.

Dar sunt imponderabile de cari trebuie ținut seamă. Și unul din aceste imponderabile se desvoltă și crește în Balcani.

# Sirolin

Promovează apetitul și greutatea corpului, delătură tusa, fleama, asudarea nopții.

Se prescrie zilnic de numeroși medici și profesori la morburii de plumăni, cataruri, tusă convulsivă, scrofulosă, influență.

Oferindu-i-se publicului imitații fără preț, să se coară totdeauna: **impachetarea originală „Roche”.**

F. Hoffmann-La Roche & Co, Basel (Eletia).

# „Roche”

Se capătă prescriindu-se de medic în farmaciile 4 cor. sticla.





— **Concertul Kneissel**, ce a avut loc azi după-ameaz, în sala dela crucea albă a încântat și pus în admirație, pe puținii ascultători, câți a putut întruni și de astădată vrednicul măestru.

Cei prezenți l-au serbătorit pe dl Kneissel aplaudându-l frenetic atât pe dânsul cât și pe vrednica-i colaboratoare d-na Faix Jacques, o eseculentă pianistă.

E de regretat că Români au luat parte așa de puțin la concert.

— **Urmați-i!** Preotul din satul Töltsek a băgat de seamă, că parochienii săi petrec mai mult în birturi, de cât pe la casele lor și s'au înstrăinat cu totul de biserică și de obiceiurile cele bune. Ca să pună capăt îndatinări rele și astfel să scape poporul, preotul a început să predice împotriva beției și predicile și-au avut rezultatul, căci întreaga comună a făcut jurământ, că pe viitor se va reținea dele orice băutură.

— **Inarmarea Greciei.** În fabrica de puști din Steyer, Grecia a făcut mai multe comande de puști. În zilele trecute a sosit acolo Paraskenopulos, maior de artilerie, căpitanul Prongowrdi, și inginerul Oekonomopulos, ca să primească cele 60.000 de arme ce le-au comandat. Grecia după primirea acestor arme, va face noi comande.

— **Un Gorki danez.** La o domnie din orașul Stevnstrup trăiește un slugă tânăr cu numele Cristian Bundgaard, care în orele libere scria mult și foarte bine. La librarul Gyldendal a trimis zilele trecute un volum de povestiri. Librarului întru atât i-a plăcut povestirile, încât s'a hotărât, că de acum înainte să facă cu sluga legături de prietenie. Bundgaard fiind din părinți sărmani, n-a putut să-și câștige învățătura multă, dar în locul ei are minte de totul sprincenă. Din el va fi un scriitor mare ca și din Gorki.

— **Ce face beția!** În Cașovia s'a întâmplat că muera lui Mihai Megyesi ca de obicei a beut foarte mult.

În zilele trecute s'a reîntors spre casă în stare de totul nefirească. A căzut în un șanț, unde a fost găsită în ziua următoare *înghețată*.

— **Jefuitori mascați.** În Eszék niște jefuitori mascați au intrat în casa lui Ludovic Novac și au cerut dela el bani. Novac înfricat, că va fi omorât a dat șase sute cincizeci de coroane, scăpând astfel de tâlhari, cari s'au dus fără să le afle cineva urma.

— **Impotriva beției.** Acum 40—50 ani era groaznic de întinsă aceasta patimă în Norvegia: capii țării au încercat în toate felurile și cele din urmă au oprit cu totul vânzarea băuturilor spiruoase. Și azi locuitorii binecuvintează străjnicia de odinioară.

— **S-a deschis prăvălia de coloniale** a lui Rudolf Baumann Arad, Piața Tököly în colțul străzii Lázár Vilmos. Un izvor bun de cumpărare recunoscut pentru fructele proaspete de tot felul, apoi vin, tea și rum.

Cerând sprijinul marelui publ. remân cu deosebită stimă: *Baumann Rudolf*.

## BIBLIOGRAFIE.

„**Luceafărul**“, institut de arte grafice editură, Budapesta IV. strada Molnár Nr. 10. Editează:

«**LUCEAFĂRUL**», revistă pentru literatură și artă, cea mai răspândită și îngrijită revistă ilustrată românească. Apare de 2 ori pe lună, având de colaboratori cei mai distinși scriitori români. Directori: *A. Ciura, O. Goga, C. Tăslăuanu*.

### Abonament:

Ediția simplă: 1 an 12 cor. 6 luni 6 cor.

Ediția de lux: 1 an 26 cor. 6 luni 10 cor.

Pentru preoți săraci, învățători și studenți: 1 an 7 coroane.

**Illustrate** cu motive românești, seria de 20 bucăți 1 cor. 20 fil. franco.

«**Concepțiunea Mariei**» — «**Madona Sixtină**», două tablouri artistice, franco, 1 coroață.

«**NUELUȘA**», revistă umoristică și satirică ilustrată. Apare în mărime de cel puțin 12 pagini ilustrate bogat.

### Abonament:

Pe 1 an 8 coroane 6 luni 4 coroane.

Pentru preoți săraci, învățători și studenți:

Pe 1 an 6 coroane 6 luni 3 coroane.

### Volume editura „Luceafărul“:

<i>O. Goga</i> :	«Poezii»	2 cor. — fil
	» ed. de lux	3 » — »
<i>I. Agârbiceanu</i>	«Dela Țară»	1 » 50 »
<i>I. Ciocârlan</i>	«Traiul nostru»	1 » 50 »
<i>A. Ciura</i> :	«Icoane»	1 » 20 »
<i>Z. Bârsan</i> :	«Ramuri»	2 » — »
<i>M. Gorki</i> :	«Nuvele»	1 » — »
<i>Révai K.</i> :	Coșbuc Kolteményei	1 » — »

— Porto pentru 1 volum 10 fil. —

## Economie.

Arad, 26 Ian.

În chestia războiului vamal între Sârbia și Austro-Ungaria. Iată socotelele ce «Pester Lloyd» face ca să lumineze pe sârbi și să le arate, că merg în prăpastie.

Serbia, zice «P. Lloyd», exportă de 62 milioane de lei, din cari de 56 în Austro-Ungaria. Din aceste vitele fac 30 de milioane și 23 de milioane alte produse brute. Dacă Austro-Ungaria închide granițele, Serbia va pierde aproape în totul cele 30 de milioane de pe vite. Mai întâiu Serbia nu e pregătită a tăia și pregăti pentru export carnea acestor vite, ba porcii sârbești nici nu se pot pregăti pentru acest scop. În întrebuintărea linilor de export spre Salonic sau Marea Neagră, nu e nici ea prea lesne. Pe drumul spre Brăila și Salonic, Sârbi au de luptat cu concurența românească, bulgărească și turcească. Pe urmă faptele au dovedit, că porcii sârbești nu pot suferi transportul depărtat pe apă până în Italia, Franța și Germania. Apoi dacă Sârbi nu vor importa țesături etc. din Austro-Ungaria, vor plăti mai mult pentru cele din Germania, Anglia, etc. Și lupta se va sparge tot în capul Sârbiilor și ca vânzători cât și ca cumpărători.

Mai arată că exportul total al Austro-Ungariei e de 2173 milioane, deci cele 37 de milioane ce expoartă în Sârbia, 0'92 la sută. Cât e vorba de importul de 52 milioane, agrarii Austro-Ungariei sunt gata să se lipsească cu bucurie de ei.

Mai departe arată, că Sârbiei, ca să se emancipeze de Austro-Ungaria i-ar trebui o mulțime de milioane, pe care nu le are, ca să le investească în fabrici, etc. Mai arată, că România Bulgaria, Turcia luate la un loc nu vor putea primi vitele și cerealele ce Sârbia vindea așa de lesne în Austro-Ungaria.

**Austro-Ungaria la expoziția română.** La expoziția națională a României, care va avea loc anul acesta la București, Ungaria va participa și ea expunând animale de muncă.

În acest scop consilierul ministerial Iohan Pirhner din ministerul agriculturii va plecă la București.

Consiliul industrial în Viena a votat, în ședința sa de astăzi, o moțiune prin care să se ceară ministrului comerțului să ia toate măsurile ca la expozițiunea din București din vara anului 1906 secțiunea austriacă să fie bine reprezentată.

S'a mai votat o moțiune prin care se cere Camerei de comerț și industrie din Viena să constituie un comitet în vederea expozițiunii.

**Pentru cei ce au datorii întabulate.** După datoriile întabulate, zice legea, se șterge o parte din dare. De favorul acesta se bucură numai oamenii cari până la 31 Ianuarie înștiințează datoriile întabulate și procentele ce le plătesc după datorii. Mergeți la dl notar și cereți tipăriturile spre scopul acesta.

### Posta administrației.

*G. M., Kávánd.* Am primit 5 cor.; abonamentul e plătit până la 1 Mai 1906.

*P. Stana, Simand.* Am primit 20 cor. pe anul 1906.

Redactor responsabil: Sever Boen.  
Editor-proprietar: George Nichia.

## Slăbiciunea bătrânețelor

seu slăbiciuni cari provin din alte cauze, ca oboseală după boale, sau la copii mici, la eșirea dinților se pot delătura cu succes, folosind EMULSIUNEA lui SCOTT. EMULSIUNEA lui SCOTT constă din cea mai fină untură de de pește medicinală norvegiană amestecată cu Hyppophosphiți de var și natron. EMULSIUNEA lui SCOTT nu este grețoasă, din contră are un gust bun, și ușor de mistuit pentru ori și cine, de oarece în urma pregătirei după sistemul lui SCOTT, uleul trece ușor în organism, fără cea mai mică greutate. Pescarul cu batogul cel mare este semnul de garanție al procedurii inevitabile a lui Scott.

Se poate căpăta în ori ce apotecă.



Cu provocare la aceasta carte, pe lângă trimiterea a unor timbre de 75 fileri, trimiț fără altă cheltuielă 1 sticlă de probă.

Apoteca orășânească a lui Emil Budai  
Budapesta, IV., strada Vác nr. 34—50.

Prețul unei sticle originare e de 2.50 cor.

## Crema JASMIN

este un mijloc inafensiv lipsit de grăsime, un mijloc mai bun pentru înfrumusețare, are efect sigur. — Efectul ne descris de bun se poate observa îndată după întrebuintare de câteva zile.

Prețul unei sticle de 1 coroață, și pe lângă trimiterea înainte a prețului se poate căpăta dela

## Farmacia lui Molnár

Kétegyháza.

Cluj

## Fân.

Circa 600 măji metrice fân foarte bun în Kreszta-Ménes, u. p. Nádas.

Cumpărătorii să se adreseze la dnul **Emanuila Hirifiu** în Kreszta-Ménes.

## Brutăria „Margareta“

lucrează exclusiv cu

**putere manuală**

și produce

**pâinea de casă cea mai bună**

cea mai gustoasă și cea mai nutritoare.

**Kgr. 8, 9 și 11 cruceri.**

Se transportă acasă, chiar și cantitatea cea mai mică — în orice timp.

Comandele de probă sunt mai potrivite pe cărți poștale.

**Brutăria de pâine de casă**

„**MARGARETA**“

Kossuth-u. în colț cu Varjassy József-u.

ARAD

„COROANA“ institut de credit și economii, societate pe acții în Timișoara-Elisabetin.

## CONVOCARE.

Domnii acționari ai institutului de credit și de economii „COROANA“ societate pe acții, în aceasta se convoacă la

### I-a adunare generală ordinară,

care se va ține în Timișoara-Elisabetin la 8 Februarie 1906, înainte de amiază la 9 oare, în localitatea institutului.

#### Obiectele de pertractare :

1. Raportul Direcțiunii despre activitatea institutului pe anul 1905.
2. Raportul comitetului de supraveghere.
3. Concluz asupra bilanțului și-a împărțirii profitului curat, realizat în anul 1905.
4. Darea absolutoriului direcțiunii și comitetului de supraveghere pe anul 1905.
5. Alegerea comitetului de supraveghere pe un period de 3 ani.

Timișoara-Elisabetin, 24 Ianuarie 1906.

**DIRECȚIUNEA.**

On. Domni acționari cari voesc a participa la adunare cu vot decisiv, în persoană sau prin plenipotențiat, sunt rugați a-și depune acțiunile lor și eventual documentul de plenipotență, cel mult până în 7 Februarie la 4 ore d. a. la cassa institutului.

Incheierea socoților institut. de credit și economii „Coroana“ soc. pe acții în Timișoara-Elisabetin pe anul I. de gestiune 1905.

ACTIVE			CONTUL BILANȚ			PASIVE		
Numerariu în casă la 31 Decembre 1905		2432 16	Capital de acții K 70000 a incurs		67785 —			
Cambii de bancă	93650 70		Depuneri spre fructificare		77170 40			
» hipotecate	105495 —	199145 70	Reescompt		137940 —			
Imprumut hipotecar		90160 50	Depozite de cassă		2835 71			
Mobilier	1044 —		Fond de rezervă		2927 —			
după descriere de	105 —	939 —	Interese transitoare		2166 75			
Efecte		1311 —	10% dare după interesele dep. cap. II. sem.		152 27			
Conturi debitoare		3441 21	Conturi creditoare		1188 48			
			Venit curat		5263 96			
		297429 57			297429 57			

EȘITE			CONTUL PROFIT ȘI PIERDERI			INTRATE		
Interese după depuneri, capit. și rid.		2265 08	Interese după cambii		14419 04			
Interese după reescompt		7881 43	» » hipotecă		5182 61			
Dare erarială și comunală	349 06		Diverse venite		2195 93			
10% dare după interesele depun. I. sem.	69 18	418 24						
Salarii		3454 95						
Tipărituri și registre		434 57						
Diverse spese de cancelarie		1614 35						
Chirie		360 —						
Amortisare din mobilier		105 —						
Venit curat		5263 96						
		21797 58			21797 58			

Timișoara-Elisabetin, 31 Decembre 1905.

Pentru cassă:  
Adam Toth m. p.  
membru direcțiunii.

Trandafir Nestor m. p.  
membru direcțiunii și director executiv

Pentru comptabilitate:  
pp. Vicentiu Belintianu m. p.  
secretar și contabil.

#### DIRECȚIUNEA :

Iacob Marian m. p.      Stefan Moldovan m. p.      Alexiu Moise m. p.      Petru Ioanovici m. p.      Ilie George m. p.

Subsemnatul comitet am esaminat și confrontat conturile de mai sus în sensul legii comerciale cu toate registrele societății și le-am aflat într-o conștință cu acelea și exacte.

#### Comitetul de supraveghere :

Iuliu Nicolaeviciu m. p.      Iosif Ciorogariu m. p.      Ilie Cocosiu m. p.      Stefan Pavloviciu m. p.      Iosif Nicoli m. p.  
președinte.



Pentru vinderea  
în comisiune a

## Marelui Magazin de assortimente de sticlă

de porcelan, maiolică, vase de piatră, obiecte de lux, vase, lampe de mase și candelabre, oglinzi, obiecte de argint, alpaca și nickel, decorații pentru odăi și mese, acomodate pentru aranjamente casnice, începând de la calitatea cea mai fină până la cea mai ordinară sunt neasămănător de convenabile.

Toate acestea, se vînd pe prețuri foarte moderate — în prăvălia mea, situată pe

**Szabadság-tér 21.**

■ Efectuesc foarte punctual comande de sticlărie. ■

Cu stimă: **Klohs Adolf.**



## POMPE DE VIN

reg. ung. priv. și țevi de gumi calitatea cea mai bună.

Din cilindrul pompei se scurge vinul până la cel din urmă strop, iar sămburii de struguri, coaja și alte părți necurate se îndepărtează numai de cât, prin asta pompa nu se strică și nici vinul nu se poate strica. Pentru funcționarea pompei se dă o garanță pe 3 ani (reparație gratuită).

### PUMPE DE FOC

cu ventile rotunde. Pentru pompe foarte potrivite, de oare se sîntrebuințarea de apă nesiposă ori murdară nu abzie serviciul. Pentru funcționarea regulată a mașinii se primește garanție pe 3 ani (reparație gratuită). Șarups potrivite unitare și țevi de cîneapă din lăuntru căptușite cu gumi cu prețurile cele mai ieftine.

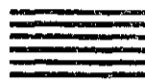
Fântâni cu țevile trebuizicioase în preț de fabrică.

## HÖNIG OTTO

fabricator de pompe reg. ung. priv.

Arad, Rákóczy-utca 27.

Stropitori de vie se primesc spre reparație.



## Anunț!



Am onoare a aduce la cunoștință că am deschis în  
Arad, — strada lemnului (Fa-utcza) — No. 1.  
o fabrică de mașini agronomice

sub firma înregistrată la tribunalul comercial

## VULCU J. MAXIM

Dispunind de mijloace îndestulătoare și sprijinit pe experiențele mele extinse făcute în

o o Austro-ungaria, Germania și America o o  
mă aflu în plăcuta poziție a produce și servi pe omoratul public  
o o o cu tot felul de mașini agronomice o o o  
din material de prima clasă și pe lângă pre-  
o—o—o țevile cele mai avantajoase. o—o—o

In special fabric. diverse mașini de sămănat, secerat, sfăr-  
mătoare de cucuruz, mașini de săpat, de tăiat nutreț la vite, elururi,  
pluguri (Șeltană), prese de vin, pompe precum și alte articole de piv-  
nițarie și instalațiuni de mori, joagăre și țiglarii miel și mari, după  
cele mai moderne și mai practice sisteme recunoscute în branșele  
mașinării sus numite.

Procur, mijlocind prețurile cele mai avantajoase, mașini de  
abor și treacătoare, motoare de benzin, petrolu, spirit sau gaz,  
garantând totdeauna, atât de construcțiunea mașinilor cât și de ma-  
terialul cel mai bun.

Efectuez totdeauna lucruri de lăcătușerie și tot felul de re-  
paraturi de mașini,

cu prețuri foarte moderate, pe lângă serviciu cinsit  
o—o—o—o—o—o și prompt. o—o—o—o—o—o

## Picăturile balsamice „MARIA-RADNA“

pentru răni și stomac, ajută iute și sigur în multe boale, ca d. ex. dureri, colici de stomac, boli vechi de stomac și lipsei de apetit, contra reumei, junghiurilor, colice și durere de cap, estern la răni timpurii, la sgărieturii, la scrinteli și ruperii de oase, contra reumei și durerii de oase.

Un flacon: prețul 30 fil., 10 flacoane Cor. 3.— francat.

## Pastilele — SENECA

Medicină sigură contra tusei, troanei, răcelii, influenței. Cutia 1. Cor., 10 cutii franco 8. Cor.

Se poate căpăta la **Kossuth Pál, Szűz Mária.** gyógyszerháza, Arad, Boros-Béni-tér 15 sz.

O scrisoare de mulțumită.

Stimate domnule apotecar! Pentru admirabila DV teo întări-  
toare de stomac nu Vă pot mulțumi din destul și regret că nu o  
pot recomanda în dejuns pentru a fi cunoscută binefacerea ei. Doi  
colegi ai mei Vă vor comanda zilele astea câte-va pachete din teea  
„CENTAURIA“. Eu Vă mulțumesc și Vă rog a-mi mai trimite încă  
un pachet mare pentru ceste 2 cor. Cu stimă: Ion Luca, inv.



**Centauria!** Cel mai minunat întăritor de stomac!  
Depărtează frigurile stomacale, colicele,  
lipsa de scaun, diaree, răceli și multe alte boale diferite.